

**Convenio de Cooperación Económica y Técnica
sobre una Donación Otorgada por el Gobierno de
la República Popular China
al Gobierno de la República de Colombia**

En cumplimiento del Convenio de Cooperación Económica entre el Gobierno de la República de Colombia y la República Popular China suscrito en Bogotá el día veintinueve de octubre del año mil novecientos ochenta y cinco, y para desarrollar aún más las relaciones amistosas y la cooperación económica y técnica entre los dos países, ambas partes han llegado al siguiente acuerdo:

Artículo 1

Según la necesidad del Gobierno de la República de Colombia, el Gobierno de la República Popular China conviene en proporcionar al Gobierno de la República de Colombia una donación de treinta millones (30'000,000.00) de yuanes de Renminbi.

Artículo 2

La donación antes mencionada será destinada a financiar los proyectos de cooperación económica y técnica o al suministro de materiales generales acordados por el Gobierno Chino y el Gobierno Colombiano. Los asuntos concretos serán determinados posteriormente con acuerdos suscritos por ambas partes.

Artículo 3

Los Procedimientos Técnicos Bancarios para la ejecución del presente Convenio, serán acordados y firmados posteriormente por la Agencia Colombiana de Cooperación Internacional-ACCI y el Banco de China.

Artículo 4

El presente Convenio entrará en vigor a partir del día de su firma, y su validez se mantendrá hasta el día en que ambas partes hayan cumplido todas las obligaciones establecidas en el mismo.

Dado en la Ciudad de Bogotá D.C., el 27 de abril del año 2004, en dos ejemplares originales, uno para cada parte y cada uno de los cuales está escrito en los idiomas español y chino, siendo ambos textos igualmente válidos.

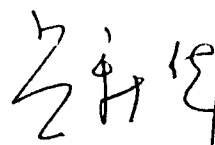
Por el Gobierno de
la República de Colombia

Por el Gobierno de
la República Popular China



JAIME GIRON DUARTE

Viceministro de Asuntos Multilaterales
Encargado de las Funciones del
Despacho de la Ministra de Relaciones
Exteriores de la República de Colombia



LU XINHUA

Viceministro de Relaciones Exteriores de
la República Popular China